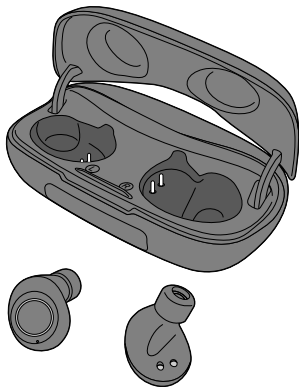


Stereofonní sluchátka True Wireless



Návod k použití

Vážení zákazníci,

tato nová bezdrátová sluchátka do uší nabízejí vynikající zvuk s jasnými výškami a sytými basy. Optimálně drží a výborně se nosí díky 3 párům vyměnitelných koncovek, které jsou součástí balení.

Sluchátka slouží také jako handsfree: Příchozí telefonní hovor můžete přímo na sluchátkách do uší přijmout, hovořit s osobou která Vám volá a potom hovor ukončit.

Nabíjecí box slouží zároveň jako powerbanka k nabíjení sluchátek do uší na cestách, ale i k nabíjení jiných USB zařízení (max. 5 V/1 A).

Obsah

4	Bezpečnostní pokyny
9	Přehled (rozsah dodávky)
11	Uvedení do provozu
11	Nabíjení nabíjecího boxu se sluchátky do uší nebo bez nich
13	Nabíjení sluchátek do uší na cestách v nabíjecím boxu
15	Pohotovostní režim
16	Připojení sluchátek do uší
17	Vypnutí sluchátek do uší
18	Přehrávání hudby
19	Spuštění / přerušení přehrávání
20	Regulace hlasitosti
21	Volba skladby
21	Telefonování
24	Ovládání funkcí Google a Siri na smartphonu
25	Používání jako powerbanku
27	Závada / náprava
30	Technické parametry
32	Prohlášení o shodě
34	Likvidace

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny. Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Sluchátka do uší slouží k reprodukci zvuku přes *Bluetooth®* pro mobilní přehrávací zařízení, jako jsou smartphony, tablety, notebooky, MP3 přehrávače atd.

Sluchátka do uší jsou koncipována pro soukromé použití a nejsou vhodná ke komerčním účelům.

Nabíjecí box slouží jako nabíječka pro sluchátka do uší a jako powerbanka i pro další USB zařízení, která vyhovují technickým specifikacím.

Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět v odborných servisech nebo našem servisním centru. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.
- Samotná sluchátka do uší jsou chráněná proti tryskající vodě, nabíjecí box ale ne. Když budete sluchátka do uší nebo jiný přístroj nabíjet, dodržujte následující pokyny:
Nestavte na nabíjecí box ani do jeho bezprostřední blízkosti nádoby naplněné kapalinou, jako jsou např. vázy s květinami. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a kapalina by mohla narušit elektrickou bezpečnost. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Akumulátory není možné vyměnit nebo demontovat ani je nesmíte vyměňovat nebo demontovat Vy sami. Při neodborné výměně akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je některý z akumulátorů poškozený, obraťte se na odbornou opravnu nebo na naše servisní centrum.

NEBEZPEČÍ poranění

- Během účasti na silničním provozu musí být při používání sluchátek do uší zajištěno, že uslyšíte okolní zvuky. Před používáním se zeptejte, do jaké míry je používání sluchátek do uší v silničním provozu ve Vaší zemi omezeno.

VÝSTRAHA před popálením/požárem

- Nestavte na sluchátka do uší ani do jejich blízkosti žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně je nutno vždy udržovat v dostatečné vzdálenosti od výrobku, aby nemohlo dojít k rozšíření ohně.
- Výrobek obsahuje lithium-iontové akumulátory. Ty se nesmí rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.

- Nepřipojujte pro nabíjení žádná zařízení s více než 5 V/1 A, protože nabíjecí box by se mohl přehřát. Nepřipojujte ani žádná zařízení do USB-A výstupu, když se mají zároveň nabíjet i sluchátka do uší. Nepokoušejte se připojovat jiná zařízení nebo nabíjet jednotlivé akumulátory přímo. Běžné baterie se nesmějí nabíjet!
- Nabíjecí box a připojená zařízení se během procesu nabíjení zahřívají. Nezakrývejte je.
- Nabíjecí box nepoužívejte v blízkosti výbušných plynů.

VÝSTRAHA před poškozením sluchu

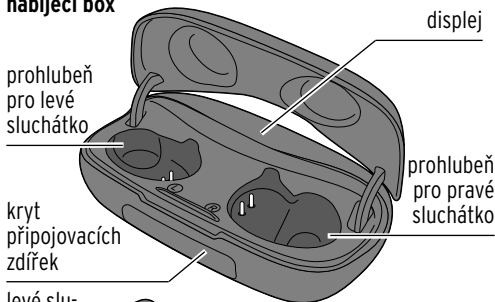
-  Vysoká hlasitost během používání sluchátek do uší může vést ke ztrátě sluchu. Než si nasadíte sluchátka do uší, nastavte nízkou hlasitost! Pokud je sluch příliš dlouho nebo příliš náhle vystaven vysoké hlasitosti, může utrpět trvalé poškození.

POZOR na věcné škody

- Sluchátka do uší jsou chráněna před deštěm a tryskající vodou. Neponořujte je však do vody ani jiných tekutin. Chraňte sluchátka do uší také před vysokou vlhkostí vzduchu, prachem, velkým horkem a přímým slunečním zářením.
- V žádném případě neotevírejte ani neodstraňujte části krytu sluchátek do uší. Do otvorů krytu sluchátek nestrkejte žádné předměty.
- Než sluchátka do uší zapnete, nastavte na připojeném zdroji zvuku maximálně pokojovou hlasitost, abyste zabránili poškození sluchátek v důsledku přetížení.
- Nepokládejte do bezprostřední blízkosti sluchátek do uší průkazy s magnetickým proužkem, telefonní nebo kreditní karty ani zvukové pásky, hodinky apod. Mohly by být poškozeny magnety, které jsou vestavěné ve sluchátkách.
- K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Použijte měkký hadřík nepouštějící vlákna.

Přehled (rozsah dodávky)

nabíjecí box



levé sluchátko do ucha

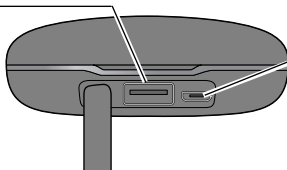


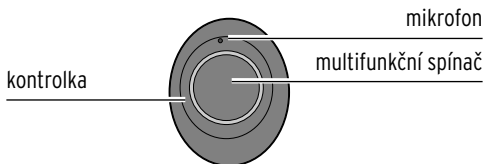
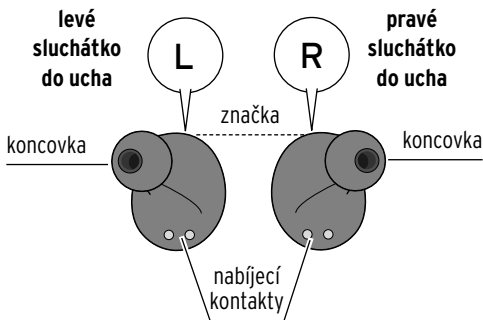
pravé sluchátko do ucha



výstup USB-A

síťový vstup
micro USB





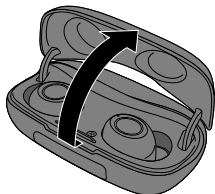
Další rozsah dodávky (není zobrazeno):
po 3 přídatných koncovkách pro levé a pravé ucho

Uvedení do provozu

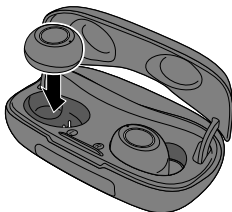
Nabíjení nabíjecího boxu se sluchátky do uší nebo bez nich



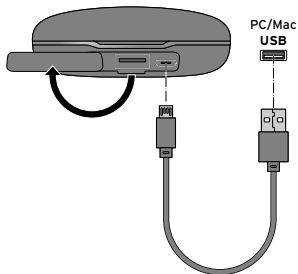
Aby nedošlo k poškození akumulátorů, jsou při dodání nabité pouze napůl. Před prvním použitím proto nabíjecí box i sluchátka do uší plně nabijte.



1. K otevření nabíjecího boxu sáhněte do mezery a vyklapněte víko nahoru, pokud neza-
padne.

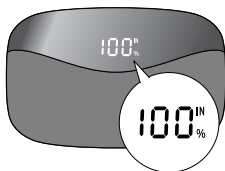


2. Sluchátka do uší případně vložte do prohlubní v nabíjecím boxu tak, jak vidíte na obrázku.
3. Víko opět zaklapněte.



4. Otevřete kryt na připojovacích zdírkách tak, že jej lehce nadzvednete u drážky a potom jej odklopíte.

5. Nabíjecí box připojte pomocí dodaného nabíjecího kabelu do USB portu na počítači nebo do síťového adaptéru pomocí USB přípojky (není součástí dodávky).



Když je víko zavřené, svítí zobrazení na displeji a ukazuje stav nabití nabíjecího boxu. Zobrazují se intervaly **25% - 50% - 75% - 100%**. Pokud svítí i zobrazení **IN**,

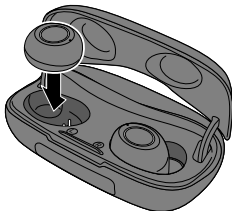
nabíjí se akumulátor nabíjecího boxu.

Nabíjení nabíjecího boxu trvá asi 2,5 hodiny.

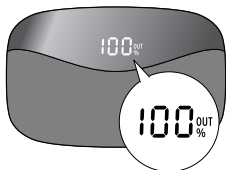
Jakmile se na displeji objeví zobrazení **100%** a bude nepřetržitě svítit **IN**, je nabíjecí box úplně nabitý.

Nabíjení sluchátek do uší na cestách v nabíjecím boxu

Když budete na cestách bez přístupu k napájení elektrickou energií, můžete sluchátka do uší nabít v nabíjecím boxu, aniž by tento musel být připojen k počítači nebo síťovému adaptéru. Předpokladem k tomu je, že je akumulátor v nabíjecím boxu dostatečně nabitý.



- ▷ Sluchátka do uší vložte do prohlubní v nabíjecím boxu tak, jak bylo popsáno výše, a zavřete víko.



Když je víko zavřené, svítí zobrazení na displeji po dobu přibližně 60 sekund a ukazuje stav nabití nabíjecího boxu. Zobrazují se intervaly **100% - 75% - 50% - 25%**.

Pokud svítí i zobrazení **OUT**, nabíjí se akumulátory sluchátek do uší.

Nabíjení sluchátek do uší trvá asi 1 hodinu.

Jakmile přestane zobrazení **OUT** blikat a bude nepřetržitě svítit, jsou sluchátka do uší úplně nabitá.



- V závislosti na okolních podmínkách, hlasitosti apod., je ...
 - ... doba přehrávání hudby cca 5,0 h
 - ... doba hovoru cca 5,0 h
 - ... doba v pohotovostním režimu cca 100 h.
- Kapacita plně nabitého nabíjecího boxu stačí na 18 nabití sluchátek do uší.

- Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátorů, úplně nabijte nabíjecí box a sluchátka do uší každé 2 až 3 měsíce, i když je nepoužíváte.
- Nabíjecí box a sluchátka do uší nabíjejte při teplotě +10 až +40 °C.
- Kapacita akumulátorů vydrží nejdéle při pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba přehrávání.
- Když budou mít akumulátory sluchátek do uší kapacitu už jen přibližně 20 %, zazní signální tón („tutu“). V takovém případě sluchátka do uší brzy nabijte.

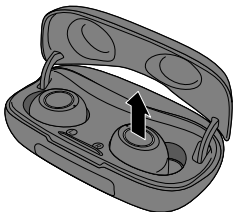
Pohotovostní režim

Aby se zabránilo zbytečné spotřebě energie, vypnou se sluchátka do uší automaticky, pokud po dobu přibližně 5 minut nepřijmou žádný zvukový signál.

Připojení sluchátek do uší



- Je možné, že budete muset zadat do smartphonu heslo. V takovém případě zadejte **0000**.
- V každém případě se řiďte pokyny uvedenými v návodu k použití Vašeho mobilního zařízení.



1. Otevřete nabíjecí box. Sluchátka do uší se automaticky zapnou a přepnou do připojovacího režimu (nepravidelné, rychlé blikání kontrolky).

1. Zapněte své mobilní zařízení a aktivujte funkci *Bluetooth®*. Zvolte ze seznamu zobrazených zařízení **TCM389302** a proveďte propojení. Jakmile je připojení navázáno, zazní krátký signální tón a kontrolky začnou blikat pomalu a synchronizovaně.



- Sluchátka do uší můžete připojit, když jsou v boxu nebo mimo něj.

Vypnutí sluchátek do uší

- ▷ Vložte sluchátka do uší zpátky do prohlubní v nabíjecím boxu a zavřete víko.
Sluchátka do uší se automaticky vypnou a začnou se opět nabíjet.



Pokud byla sluchátka do uší mezitím uložena v nabíjecím boxu, tak se po jeho otevření a jím vyvolaném znovuzapnutí automaticky připojí k propojenému mobilnímu zařízení, pokud je toto zařízení v blízkosti, je zapnuté a je na něm aktivované *Bluetooth®*.

Přerušení připojení Bluetooth®

S *Bluetooth®* sluchátka do uší může být současně spojené vždy jen jedno zařízení. Pokud budete chtít propojit sluchátka do uší s jiným zařízením, je nutno nejdříve přerušit již stávající připojení. K tomu účelu vypněte funkci *Bluetooth®* na mobilním zařízení.

Přehrávání hudby

Sluchátka do uší umí přehrávat hudbu ve všech běžných formátech zvukových souborů, které podporuje Vaše přehrávací zařízení. Sluchátka do uší podporují i standard přenosu A2DP. Tento standard podporuje většina běžných mobilních zařízení a byl vyvinut speciálně k bezdrátovému přenosu stereofonních zvukových signálů přes *Bluetooth®*.



Případně budete muset tento způsob přenosu přes profil A2DP aktivovat na svém mobilním zařízení manuálně. Přečtěte si k tomu návod k použití Vašeho mobilního zařízení.

Vložení *Bluetooth®* sluchátek do uší



▷ Vložte si sluchátka do uší tak, jak je znázorněno na obrázku.

Součástí balení jsou také výměnné koncovky, které drží velmi dobře v uších, i když se více pohybujete.

Spuštění / přerušení přehrávání

Spuštění přehrávání

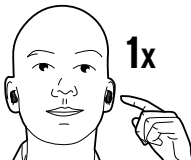


V závislosti na mobilním zařízení se může stát, že **první** spuštění přehrávání ze sluchátek do uší nebude fungovat. V takovém případě spusťte přehrávání na zařízení samotném.

▷ Přehrávání spustíte tak, že ...

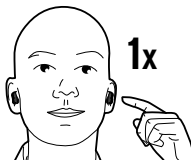
... aktivujete odpovídající funkci na svém mobilním zařízení a spustíte přehrávání.

...

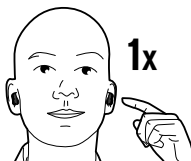


1x krátce stisknete tlačítko **na jednom** sluchátku do ucha.

Přerušení přehrávání a pokračování přehrávání



Když budete chtít mezitím přerušit přehrávání, stiskněte 1x krátce tlačítko **na jednom** sluchátku do ucha.



Když chcete v přehrávání pokračovat, stiskněte znovu 1x krátce tlačítko **na jednom** sluchátku do ucha.

Regulace hlasitosti



Ke snížení hlasitosti stiskněte tlačítko na **LEVÉM** sluchátku do ucha a držte jej stisknuté.



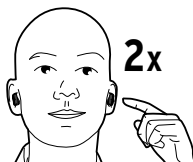
Ke zvýšení hlasitosti stiskněte tlačítko na **PRAVÉM** sluchátku do ucha a držte jej stisknuté.



Hlasitost můžete nastavit i na připojeném mobilním zařízení.

Volba skladby

Začátek skladby / předchozí skladba



Pro přechod na začátek skladby nebo k předchozí skladbě, stiskněte 2x krátce tlačítko na **LEVÉM** sluchátku do ucha (závislé od zařízení).

Další skladba



Pro přechod k následující skladbě stiskněte 2x krátce tlačítko na **PRAVÉM** sluchátku do ucha.

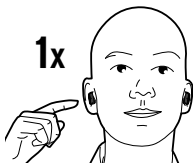
Telefonování

Sluchátka do uší můžete používat také jako handsfree. Jsou vybavena integrovanými mikrofony.

Příjem hovoru

Jakmile přichází nějaký telefonní hovor, uslyšíte ve sluchátkách zvonění telefonu a audiopřehrávání se přeruší.

▷ Příchozí hovor přijmete tak, že ...



...1x krátce stisknete tlačítko **na jednom**

sluchátku do ucha.

Hovor se přenáší na obě sluchátka do uší, jsou -li připojena.

Prostřednictvím integrovaného mikrofону můžete volně hovořit.

... jej přijmete jako obvykle na svém smartphonu.

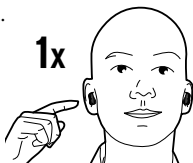
Na svém chytrém telefonu si můžete vybrat, jestli chcete hovor přenášet na sluchátka do uší nebo chcete vést soukromé hovory raději přímo na chytrém telefonu.

Ukončení hovoru

▷ Hovor ukončíte tak, že ...

...

1x



1x krátce stisknete tlačítko **na jednom** sluchátku do ucha.

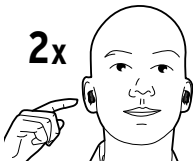
... jej ukončíte obvyklým způsobem na svém smartphonu.

V závislosti na typu smartphonu bude po ukončení hovoru přehrávání hudby automaticky pokračovat nebo je budete muset znovu spustit tak, jak bylo popsáno.

Odmítnutí hovoru (pokud smartphone tuto funkci podporuje)

▷

2x



Přicházející hovor odmítnete tak, že 2x krátce stisknete tlačítko **na jednom** sluchátku do ucha.

Volání

Když voláte ze svého smartphonu, hovor je automaticky přeměrován na sluchátka do uší - pokud jste to ve smartphonu tak nastavili.

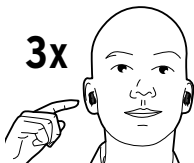
Ovládání funkcí Google a Siri na smartphonu (pokud smartphone tuto funkci podporuje)



Pokud chcete aktivovat hlasový vstup, bude případně zapotřebí provést na Vašem smartphonu určitá nastavení. Přečtěte si a dodržujte pokyny v návodu k použití smartphonu.



3x



K aktivaci hlasového vstupu stiskněte 3x krátce tlačítko **na jednom** sluchátku do ucha.

Používání jako powerbanku

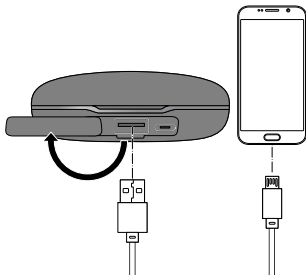
NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Výrobek se smí nabíjet, resp. používat jako powerbanka pouze v suchých vnitřních prostorách.
K nabíjení používejte vhodný síťový adaptér USB (viz „Technické parametry“) nebo výrobek připojte ke svému osobnímu počítači.

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Výrobek je vhodný pro mobilní USB zařízení s integrovanými akumulátory se během nabíjení zahřívají. Nezakrývejte je.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti výbušných plynů.
- Vhodné pro mobilní USB zařízení s integrovaným akumulátorem se vstupním napětím 5,0 V/1 A.
Nepokoušejte se připojovat jiná zařízení nebo nabíjet jednotlivé akumulátory přímo.
Běžné baterie se nesmějí nabíjet!
K nabíjení větších tabletů a jiných zařízení s podobně vysokou kapacitou akumulátoru není powerbanka vhodná.

Výrobek používejte jako powerbanku pouze tehdy, když má ještě dostatečnou kapacitu akumulátoru.



- ▷ Připojte své mobilní zařízení do zdířky USB-A nabíjecího boxu pomocí vhodného USB kabelu. Proces nabíjení se spustí automaticky. Doba nabíjení závisí na kapacitě akumulátoru zařízení, které chcete nabíjet.
- ▷ Jakmile bude akumulátor Vašeho mobilního zařízení dostatečně nabitý, obě zařízení od sebe opět odpojte.

Závada / náprava

- | | |
|-----------------|--|
| Nefunguje zvuk. | <ul style="list-style-type: none">• Není nastavená příliš nízká hlasitost?• Je spojení <i>Bluetooth</i>® v pořádku? Sluchátka do uší případně znovu připojte k mobilnímu zařízení (viz kapitola „Připojení sluchátek do uší“).• Není vybitý nebo málo nabitý akumulátor? Vložte sluchátka do uší do prohlubně v nabíjecím boxu (viz také kapitola „Uvedení do provozu“). |
|-----------------|--|
-

- | | |
|-------------------------------------|---|
| Rušivé zvuky ve sluchátkách do uší. | <ul style="list-style-type: none">• Vzdálenost mezi připojeným mobilním zařízením a sluchátky do uší je příliš velká. |
|-------------------------------------|---|
-

- | | |
|--|--|
| Opakování volby, odmítnutí hovoru a/nebo hlasové ovládání nefunguje. | <ul style="list-style-type: none">• Tyto funkce jsou závislé na příslušném smartphonu a nastaveních, která jste na něm provedli. Nahlédněte do návodu k použití Vašeho smartphonu. |
|--|--|
-

Žádné
připojení
Bluetooth[®].

- Je Vaše mobilní zařízení vybavené funkcí *Bluetooth*[®]? Přečtěte si návod k použití mobilního zařízení.
 - Není deaktivovaná funkce *Bluetooth*[®] na přehrávacím zařízení? Zkontrolujte nastavení. Funkci *Bluetooth*[®] zase případně aktivujte. Zkontrolujte, jestli se sluchátka do uší objevila na seznamu nalezených zařízení. Pokud tomu tak není, propojte zařízení znovu tak, jak je popsáno v kapitole „Připojení sluchátek do uší“. Umístěte obě dvě zařízení těsně k sobě. Z okolí odstraňte ostatní zařízení s bezdrátovým přenosem.
 - Není u Vašeho přehrávacího zařízení nutno zadat heslo?
Zkontrolujte nastavení.
-

Spárování sluchátek do uší selhalo ...

Pokud sluchátka do uší nefungují synchronizovaně, tedy se např. hudba přehrává pouze z jednoho sluchátka do ucha apod., proveďte ruční spárování:

- ▷ Stiskněte 3x krátce současně na obě dvě sluchátka do uší: automaticky se obě vypnou a opět zapnou a potom se opět připojí.
- ▷ Sluchátka do uší můžete také vložit do nabíjecího boxu a na chvíli zavřít víko.

Technické parametry

Model: 389 302

Verze softwaru: 1.1

Nabíjecí box

akumulátor: lithium-iontový 3,7 V/ 3500 mAh
jmenovitá energie: 12,95 Wh
(testováno podle UN 38.3)

vstup: 5 V  1 A

výstup: 5 V  1 A

(symbol  označuje stejnosměrný proud)

dobu nabíjení: cca 2,5 hodiny

kapacita powerbanky: asi 18 nabíjecích cyklů sluchátek

Sluchátka do uší

hmotnost: každé asi 5,3 g

stupeň krytí: IPX5 (chráněné proti tryskající vodě)

akumulátory: lithium-iontový 3,7 V/ 50 mAh
jmenovitá energie: 0,19 Wh
(testováno podle UN 38.3)

dobu nabíjení: cca 1 hodina

dobu hraní: cca 5 hodin

dobu hovoru: cca 5 hodin

pohotovostní režim: cca 100 hodin

(uvedené doby závisí na okolních podmínkách apod.)

Bluetooth®:

verze:	V5.0
dosah:	max. 15 m (ve volném poli)
frekvenční rozsah:	2,402 GHz až 2,480 GHz
úroveň výkonu:	< 10 dBm
podporované protokoly:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
okolní teplota:	+10 až +40 °C

Výrobce:

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth,
The Netherlands (Holandsko)

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo
technických a vzhledových změn.



Prohlášení o shodě

Společnost Lenco Benelux BV tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.lenco.com/389302

Výrobek lze dovážet do následujících zemí: Německo, Rakousko, Švýcarsko, Česká republika, Polsko, Slovensko, Maďarsko.

Kompatibilní se

- smartphonem nebo tabletem s funkcí *Bluetooth®* Smart
- androidem od verze 4.3
- iPhony s operačním systémem iOS (iOS 7.0 a vyšší);
tablety s operačním systémem iOS (iOS 7.0 a vyšší)

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lenco Benelux BV is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Textová značka a loga *Bluetooth*® jsou registrované obchodní značky společnosti Bluetooth SIG, Inc.

Používání těchto značek společností Lenco Benelux BV podléhá licenci.

Android, Google Play a logo Google Play jsou značky společnosti Google Inc.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěné akumulátory byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem a také **vybité akumulátory/baterie** se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!



Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a



vybité akumulátory/baterie jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní

nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátory, které jsou z bezpečnostních důvodů pevně zabudované a není možné je z něj vyjmout, aniž by se poškodil kryt přístroje. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto odevzdejte neotevřený přístroj na sběrném místě, kde bude provedena odborná likvidace přístroje a akumulátoru.

Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Číslo výrobku: 389 302
